

COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

Commission siégeant sections réunies
Séance du 25 juin 1970.

Verenigde vergadering van de afdelingen
Zitting van 25 juni 1970.

Présents : Monsieur [REDACTED], Président-Voorzitter,
Aanwezig

Monsieur [REDACTED], Vice-Président,

De Heer [REDACTED] Ondervoorzitter,

Section française : Messieurs [REDACTED] membres
effectifs,

Monsieur [REDACTED], membre suppléant,

Nederlandse Afdeling : De Heren [REDACTED]
vaste leden,

Secrétaire : Monsieur [REDACTED] Inspecteur Général ff.,

Secretaris : De Heer [REDACTED] Inspecteur-Generaal.

N.3019

La Commission permanente de Contrôle
linguistique,

Vu la lettre du 14 novembre 1969,
par laquelle le Ministre de l'Intérieur a
adressé à la C.P.C.L., pour avis, une
demande d'avis émanant de l'administrateur
général de la Régie des Télégraphes et
Téléphones (R.T.T.) relative à l'applica-
tion de l'article 21, §3 des L.L.C. et la
lettre de rappel du 5 juin 1970 du Minis-
tre des Postes, Télégraphes et Téléphones;

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht,

Gelet op het schrijven van
14 november 1969 van de Minister van
Binnenlandse Zaken, waarbij een vraag om
advies van de administrateur-generaal
van de Regie van Telegraaf en Telefoon
(R.T.T.) betreffende toepassing van
artikel 21, § 3 van de S.W.T., voor advies
bij de V.C.T. werd ingediend en op de
herinneringsbrief van 5 juni 1970 van de
Minister van Posterijen, Telegrafie en
Telefonie;

Vu les articles 60, §1er et 61, §§2 et 5 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, (L.L.C.);

Considérant que le requérant souhaite savoir si l'article 21, §3 s'applique au personnel technique (non fonctionnaires) de la R.T.T. ou à une partie de ce personnel;

Considérant qu'aucun texte réglementaire n'a arrêté, à la R.T.T., la délimitation entre le "personnel de métier et ouvrier" et les autres agents; que la répartition des Agents de l'Etat peut cependant donner une indication en la matière;

Considérant que le classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat a été fixé par les arrêtés royaux des 20 juillet 1964, 5 avril 1968 et 17 septembre 1969; que le tableau, annexé à l'arrêté royal du 20 juillet 1964, prévoit le classement du personnel en deux catégories notamment le personnel administratif et le personnel de maîtrise;

Considérant que la subdivision "personnel de maîtrise" prévue au tableau susvisé fixe un principe globalisé qui se rapporte à la fois au personnel de maîtrise de métier et ouvrier (cf. notamment l'article 3 de l'arrêté royal susvisé du 20 juillet 1964);

Considérant que l'article 21, §3 des L.L.C. dispose expressément que le "personnel de métier et ouvrier" est soustrait aux dispositions du §2 de ce même

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 2 en 5 van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.);

Overwegende dat verzoeker wenst te weten of artikel 21, § 3 van toepassing is op het technisch (niet ambtenaren) personeel van de R.T.T. of op een gedeelte van dat personeel;

Overwegende dat geen enkele réglementaire tekst bij de R.T.T. de afbakening tussen "vak- en werkliedenpersoneel" en het andere personeel bepaalt; dat de indeling voor het Rijkspersoneel evenwel een aanwijzing ter zake kan geven;

Overwegende dat de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn, bepaald werd door de koninklijke besluiten van 20 juli 1964, 5 april 1968 en 17 september 1969; dat de bij het koninklijk besluit van 20 juli 1964 gevoegde tabel de indeling van het personeel in twee categoriën voorziet, nl. het administratief en het meesterspersoneel;

Overwegende dat de in voormelde tabel voorziene onderverdeling "meesterspersoneel", een geglobaliseerd begrip bepaalt dat zowel het meesters- als het vak- en werkliedenpersoneel behelst (cfr. o.m. artikel 3 van evenvermeld koninklijk besluit van 20 juli 1964);

Overwegende dat artikel 21, § 3 van de S.W.T. uitdrukkelijk bepaalt dat het "vak- en werkliedenpersoneel" onttrokken wordt aan de bepalingen van § 2 van

article; que le §3 de l'article 21 doit faire l'objet d'une interprétation restrictive, étant donné qu'il s'agit, en l'occurrence, d'une exception à la règle généralement en vigueur;

Considérant que le "personnel de maîtrise" ne peut dès lors, être classé dans le groupe "personnel de métier et ouvrier" comme prévu à l'article 21, §3 des L.L.C.; qu'il n'appartient pas, cependant, à la C.P.C.L. de déterminer quels grades doivent être considérés comme faisant partie du groupe "personnel de maîtrise";

Par ces motifs, décide à l'unanimité d'émettre l'avis suivant:

Article 1er. - La disposition de l'article 21, §3 n'est pas applicable au personnel de maîtrise.

Article 2. - Il appartient au Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones de déterminer quels sont les grades qui, à la R.T.T. font partie du personnel de maîtrise et ceux qui font partie du personnel de métier et ouvrier, ce sur base du contenu fonctionnel de chacun de ces grades, en tenant compte, à cet effet, des exigences en matière de connaissance linguistiques.

Article 3. - Copie du présent avis sera envoyée au requérant.

Article 4. - Conformément à l'article 61, §3, 2ème alinéa, des L.L.C., le Ministre des P.T.T. est invité à communiquer à la

ditzelfde artikel; dat § 3 van artikel 21 restriktief moet worden geïnterpreteerd vermits het hier gaat om een uitzondering op een algemeen geldende regel;

Overwegende dat het "meesterspersoneel" derhalve niet kan opgenomen worden in de groep "vak- en werkliedenpersoneel" als bedoeld bij artikel 21, § 3 van de S.W.T.; dat het evenwel niet onder de bevoegdheid van de V.C.T. valt te bepalen welke graden moeten beschouwd worden als behorende tot de groep "meesterspersoneel";

Om deze redenen, besluit eenparig als volgt te adviseren :

Artikel 1. - De bepaling van artikel 21, § 3 is niet van toepassing op het meesterspersoneel.

Artikel 2. - Het is de taak van de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie te bepalen welke de graden zijn die bij de R.T.T. tot het meesterspersoneel en zij die tot het vak- en werkliedenpersoneel behoren en dit op grond van de functionele inhoud van elk van die graden, daarbij rekening houdend met de vereisten inzake taalkennis.

Artikel 3. - Afschrift van dit advies wordt aan verzoeker overgemaakt.

Artikel 4. - Overeenkomstig artikel 61, § 3, 2de lid van de S.W.T. wordt de Minister van P.T.T. verzocht aan de Vaste Commissie voor

C.P.C.L. la suite qui aura été réservée au présent avis.

Taaltoezicht mede te delen welk gevolg aan dit advies wordt gegeven.

Fait à Bruxelles, le 25 juin 1970.

Gedaan te Brussel, 25 juni 1970.

LE SECRETAIRE

LE PRESIDENT-DE VOORZITTER

DE SECRETARIS

[Redacted signature]

[Redacted signature]

[Redacted signature]

[Redacted signature]

[Redacted signature]

[Redacted signature]

[Redacted signature]

